

10. Tagung der Arbeitsgemeinschaft für Neogräzistik in Deutschland

Berlin, 20. - 21. Juni 2008

Philologie, Geschichte,
Ideologien und Mentalitäten,
Sprachwissenschaft

Programm

Freitag, 20. Juni: 10.00 - 18.00 Uhr
Sonnabend, 21. Juni: 09.00 - 13.30 Uhr

Die 10. Tagung der Arbeitsgemeinschaft für Neogräzistik in Deutschland ist dem ehrenden Andenken Frau Univ.-Prof. Dr. Isidora Rosenthal-Kamarineas gewidmet.

Veranstaltungsort:

Clubhaus der Freien Universität Berlin
Goethestr. 49
14163 Berlin
(U-Bhf. Krumme Lanke)

Rückfragen an:

Prof. Dr. Konstantinos Dimadis
Tel. +49-30-8592407
Fax +49-30-31999916
E-mail: dimadis@zedat.fu-berlin.de

Freitag, 20. Juni 2008

- 10.00 - 10.30 *Ιωάννα Κ. ΛΕΚΕΑ (Αθήνα, Griechenland)*
**Διδάσκοντας ελληνική λογοτεχνία
στις στρατιωτικές ακαδημίες: Προβλήματα και προοπτικές**
- 10.30 - 11.00 *Hanna CISZEK (Poznań, Polen)*
**Έρευνες για τη λογοτεχνία και την κουλτούρα
της σύγχρονης Ελλάδας στην Πολωνία**
- 11.00 - 11.30 *Ιωάννης ΚΙΟΡΙΑΔΗΣ (Σέρρες, Griechenland)*
**Παρουσία και ρόλος των ιστορικών γεγονότων
στο Διγενή Ακρίτη (χειρόγραφο Εσκοριάλ)**
- 11.30 - 12.00 **Pause**
- 12.00 - 12.30 **Begrüßungsworte**
- 12.30 - 13.00 **Mittagspause**
- 13.00 - 13.30 *Έφη ΠΕΤΚΟΥ (Θεσσαλονίκη, Griechenland)*
**Οι μεταφραστικές επιλογές στα έντυπα
του Βλάση Γαβριηλίδη: Μη Χάνεσαι (1880-1883)
και Ακρόπολις Φιλολογική (1888-1889)**
- 13.30 - 14.00 *Μιχ. Γ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗΣ (Θεσσαλονίκη, Griechenland)*
Ο Άγγελος Βλάχος (1838-1920) ως μεταφραστής
- 14.00 - 14.30 *Λάμπρος ΒΑΡΕΛΑΣ (Θεσσαλονίκη, Griechenland)*
**Η λογοτεχνική και φιλολογική ύλη
των ελληνικών εφημερίδων του 19ου αιώνα**
- 14.30 - 15.00 *Συμεών ΔΕΓΕΡΜΕΝΤΖΙΔΗΣ (Θεσσαλονίκη, Griechenland)*
**Ζητήματα διαλεκτικής στην παλαμική ποίηση –
Η σημειολογική σύνθεση ηδονισμού και ιδανισμού**
- 15.00 - 15.30 *Μαρία ΚΑΛΛΙΤΣΗ (Πειραιάς, Griechenland)*
**Η εικόνα του γερμανού κατακτητή
στη λογοτεχνία των στρατοπέδων**

10. Tagung der Arbeitsgemeinschaft für Neogräzistik in Deutschland, Berlin, 20. - 21. Juni 2008

- 15.30 - 16.00 *Αντώνιος ΚΑΡΤΣΑΚΗΣ (Ηράκλειο/Κρήτη, Griechenland)*
Οι προβληματισμοί της ελληνικής μεταπολεμικής κριτικής σχετικά με τον ‘ερμητισμό’ και την πρόσληψη του μοντέρνου ποιητικού λόγου
- 16.00 - 16.30 **Pause**
- 16.30 - 17.00 *Μαρία ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ (Ρέθυμνο/Κρήτη, Griechenland)*
Γρηγόριος Ξενόπουλος, «Το παράθυρόν του» (1889). Κ. Π. Καβάφης, «Τα παράθυρα» (1903): συμβολή στην προσέγγιση μιας λογοτεχνικής σχέσης
- 17.00 - 17.30 *Μάρθα ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗ (Genève, Schweiz)*
Η μυθολογία του προλεταριακού έρωτα: Λαπαθιώτης και Καβάφης
- 17.30 - 18.00 *Βαρβάρα ΡΟΥΣΣΟΥ (Αθήνα, Griechenland)*
Οι πρώτες ελευθερόστιχες ποιήτριες στην Ελλάδα: Μέλπω Αξιώτη, Ζωή Καρέλλη, Ελένη Βακαλό

Sonnabend, 21. Juni 2008

- 09.00 - 09.30 *Christos KARVOUNIS (München und Gemersheim, Deutschland)*
Über die Entwicklung des Neugriechischen zur Bildungs- und Nationalsprache
- 09.30 - 10.00 *Πέτρος ΔΙΑΤΣΕΝΤΟΣ (Paris, Frankreich)*
Οι πρώιμες διαλεκτολογικές μελέτες και ο ρόλος τους στην εμπέδωση εθνικής και γλωσσικής ταυτότητας των περιφεριακών ελληνόφωνων περιοχών κατά το β΄ μισό του 19ου αιώνα
- 10.00 - 10.30 *Άλκηστη ΣΟΦΟΥ (Paris, Frankreich)*
Οι δύο κοινότητες της Βιέννης στην καμπή του 18ου αιώνα: ομογενείς, ομοιογενείς, ανομοιογενείς

10. Tagung der Arbeitsgemeinschaft für Neogräzistik in Deutschland, Berlin, 20. - 21. Juni 2008

- 10.30 - 11.00 *Thomas KYRIAKIS (Hamburg, Deutschland)*
**Dimitris Vlantas. Tagebuch 1947-1949.
Der griechische Bürgerkrieg und sein Erbe**
- 11.00 - 11.30 **Pause**
- 11.30 - 12.00 *Ιωάννα ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ (Αθήνα, Griechenland)*
**Ο Καζαντζάκης, η Φραγκοκρατία στην Πελοπόννησο
και το πρόβλημα της πολιτισμικής ταυτότητας του Νεοέλληνα
μέσα από το έργο του Ταξιδεύοντα (Μοριάς)**
- 12.00 - 12.30 *Απόστολος ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΣ (Λευκωσία, Zypern)*
**Αμερικανικά όνειρα της ελληνικής μυθοπλασίας: από την
πολυπλοκότητα ενός τοπίου στα διακυβεύματα ενός διαλόγου**
- 12.30 - 13.00 *Αθηνά ΒΟΓΙΑΤΖΟΓΛΟΥ (Ιωάννινα, Griechenland)*
**Μαχητικοί διανοούμενοι εναντίον του πνευματικού
κατεστημένου:
Γιώργος Κοτзиούλας και Γιάννης Σκαρίμπας, παράλληλοι**
- 13.00 - 13.30 *Βασίλης ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ (Θεσσαλονίκη, Griechenland)*
**Οι μεταφραστικές τύχες της νεοελληνικής λογοτεχνίας
στην Ευρώπη: συγκεφαλαιωτικά συμπεράσματα και
προβληματισμοί με αφορμή τα πορίσματα ενός δεκάχρονου
ερευνητικού προγράμματος του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας**
- 13.30 - 14.30 **Mittagspause**
- 14.30 – 17.30 **Mitgliederversammlung**

Referenten

Λάμπρος Βαρελάς	<code>lambrosvar@yahoo.gr</code>
Μάρθα Βασιλειάδη	<code>Martha.Vassiliadi@lettres.unige.ch</code>
Βασίλης Βασιλειάδης	<code>vasilid@komvos.edu.gr</code>
Αθηνά Βογιατζόγλου	<code>avogiatz@otenet.gr</code>
Hanna Ciszek	<code>hanna.ciszek@neostrada.pl</code>
Συμεών Δεγερμεντζίδης	<code>simon_deg@yahoo.com</code>
Πέτρος Διατσέντος	<code>diapod@yahoo.fr</code>
Μαρία Καλλίτση	<code>kallitsi-@ath.forthnet.gr</code>
Μαρία Καραϊσκού	<code>mariakaraisk@yahoo.gr</code>
Christos Karvounis	<code>karvoun@uni-mainz.de</code>
Αντώνιος Καρτσάκης	<code>antonis45@hotmail.com</code>
Ιωάννης Κιορίδης	<code>kioridis@otenet.gr</code>
Thomas Kyriakis	<code>thomas.kyriakis@uni-hamburg.de</code>
Απόστολος Λαμπρόπουλος	<code>aplampro@ucy.ac.cy</code>
Ιωάννα Κ. Λεκέα	ilekea@phs.uoa.gr
Μιχ. Γ. Μπακογιάννης	<code>mihalis_bakogiannis@yahoo.gr</code>
Έφη Πέτκου	<code>efi_petkou@yahoo.gr</code>
Βαρβάρα Ρούσσου	<code>broussgr@yahoo.gr</code>
Άλκηστη Σοφού	<code>a.sofou@gmail.com</code>
Ιωάννα Σπηλιοπούλου	<code>iaspi@otenet.gr</code>